



# Typenschein Auszug

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Typengenehmigungsnummer    | 3VA693  |
| Typengenehmigung erteilt   | 20060420  |
| gültig für Importdatum bis | 20060930  |
| Erweiterung TG vom:        | 0   |
| 01 EFKO-Code               | 38  |
| 01 Fahrzeugart             | SCHWERER SATTELSCHLEPPER                            |
| 02 Fahrzeugsuart Code      | 106   |
| 02 Fahrzeugsuart           | Fahrgestell   |
| 03 Fahrzeugklasse          | N3  |
| 04 Marke                   | VOLVO   |
| 04 Typ                     | FM-380 4x2T   |
| 05 Typ; Variante/Version   | FM42T? EURO 5 Motor: D9B380EC06B                    |
| 06 Vorziffer               | YV2JL80A.....                                       |
| 07 Karosserieform Code     | 0   |
| 10 EFKO-Code               | 6404  |
| 10 Hersteller              | VOLVO TRUCK CORPORATION, S-40508 GOETEBORG / SWEDEN |
| 11 Herstellerplakette      | an der Innenseite der rechten Türe                  |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts, vorn seitlich am Längsträger                |
| 14 Achsen/Räder            | '2/4  |
| 15 Federung                | Blatt- oder Luftfederung; Stossdämpfer              |
| 16 Lenkung                 | mech., hydr. Lenkhilfe                              |
| 17 Achsantrieb             | H   |
| 18 Getriebe 1              | m?  |
| 18 iA 1                    | 2,43-7,21   |



|                            |  |
|----------------------------|--|
| 18 Zuordnung 1             | a  |
| 18 Getriebe 2              | a?   |
| 18 iA 2                    | 2,43-7,21                                  |
| 18 Zuordnung 2             | b  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von  | 90   |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis  | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von | 90   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis | 0  |
| 20 Betriebsbremse Z1       | pneum., Kreise-A1/A2; A1+A2 Trommeln oder  |
| 20 Betriebsbremse Z2       | Scheiben, ABS mit integrierter EBV und EPB |
| 20 Betriebsbremse Z3       | oder ALB auf A2; Druck p2=7,50/8,50 bar    |
| 21 Hilfsbremse Z1          | Kreise der Betriebsbremse                  |
| 22 Feststellbremse         | Federspeicher, auf A2 oder auf A2+A1       |
| 23 Dauerbremse             | Staudruck; siehe Bemerkungen               |
| 25 Motor Marke             | VOLVO                                      |
| 25 Motor Typ               | D9B380EC06B (20812114)                     |
| 26 Bauart                  | 4-Takt / 6 / Reihe-T                       |
| 26 Bauart Treibstoff       | D  |
| 27 Hubraum                 | 9364                                       |
| 28 Leistung kW             | 286  |
| 28 Leistung n              | 1900                                       |
| 29 Md. max Nm              | 1740                                       |
| 29 Md. max n               | 1200                                       |
| 30 Abgasreinigung          | in HS                                      |
| 31 Schalldämpfer 1 Art     | HS   |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez     | siehe Bemerkungen                          |



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 32 Schalldämpfer 2 Art                | NS   |
| 32 Schalldämpfer 2 Bez                | siehe Bemerkungen  |
| 34 Motorkennzeichen                   | D9   |
| 34 Motorkennzeichen<br>Anbringungsort | vor Motornummer; links seitlich am Motorblock, hinter Anlasser |
| 35 Geräuschkämpfung Z1                | mech. und autom.=Kabinenboden mit Absorp-                      |
| 35 Geräuschkämpfung Z2                | tionsmaterial belegt. Absorptionsblenden                       |
| 35 Geräuschkämpfung Z3                | beids. vom Motor an Kabine und am Rahmen                       |
| 35 Geräuschkämpfung Z4                | zus. für mech. Getriebe siehe Bemerkungen                      |
| 37 Anzahl Plätze Total von            | 2  |
| 37 Anzahl Plätze Total bis            | 6  |
| 37 Anzahl Plätze vorne von            | 2  |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis            | 3  |
| 38 Anzahl Türen                       | '2   |
| 39 Rückspiegel                        | links+rechts   |
| 40 Länge von                          | 0  |
| 40 Länge bis                          | 0  |
| 41 Breite von                         | 0  |
| 41 Breite bis                         | 0  |
| 42 Höhe von                           | 0  |
| 42 Höhe bis                           | 0  |
| 43 Überhang vorne von                 | 0  |
| 43 Überhang vorne bis                 | 0  |
| 43 Überhang hinten von                | 0  |
| 43 Überhang hinten bis                | 0  |
| 44 Abstand Achse 1-2 von              | 3000   |



|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 44 Abstand Achse 1-2 bis | 6750  |
| 45 Abstand Achse 2-3 von | 0     |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis | 0     |
| 46 Abstand Achse 3-4 von | 0     |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis | 0     |
| 47 Spur Achse 1 von      | 1991  |
| 47 Spur Achse 1 bis      | 2110  |
| 48 Spur Achse 2 von      | 1831  |
| 48 Spur Achse 2 bis      | 2106  |
| 49 Spur Achse 3 von      | 0     |
| 49 Spur Achse 3 bis      | 0     |
| 50 Spur Achse 4 von      | 0     |
| 50 Spur Achse 4 bis      | 0     |
| 52 Leergewicht von       | 0     |
| 52 Leergewicht bis       | 0     |
| 53 Garantiegewicht von   | 12001 |
| 53 Garantiegewicht bis   | 20000 |
| 54 Achsgarantie v von    | 6700  |
| 54 Achsgarantie v bis    | 9000  |
| 54 Achsgarantie h von    | 11500 |
| 54 Achsgarantie h bis    | 13000 |
| 55 Dachlast              | 0     |
| 57 gebremst mech         | 0     |
| 57 gebremst autom        | 0     |
| 58 ungebremst mech       | 0     |
| 58 ungebremst autom      | 0     |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 59 mit Auflaufbremse mech           | 0   |
| 59 mit Auflaufbremse autom          | 0   |
| 60 Zentralachsanhänger mech         | 0   |
| 60 Zentralachsanhänger autom        | 0   |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech        | 0   |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom       | 0   |
| 62 Drehschemellenkung mech          | 0   |
| 62 Drehschemellenkung autom         | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech        | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom       | 0   |
| 64 Sattelanhänger mech              | 0   |
| 64 Sattelanhänger autom             | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 44000   |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 44000   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0   |
| 67 Stützlast mech                   | 0   |
| 67 Stützlast autom                  | 0   |
| 69 Reifen Felgen                    | 295/80R22.5, 315/80R22.5, 305/70R22.5, 315/70R22.5, 295/60R22.5, 355/50R22.5, 12R22.5,                    |
| 70 Reifen Felgen                    | 385/65R22.5, 385/55R22.5, 495/45R22.5, Reifen: Varianten im Abrollradiusbereich 437 - 600mm nach ETRTO    |
| 71 Reifen Felgen                    | 8.25x22.5, 9.00x22.5, 11.75x22.5, 17x22.5 Felgen: weitere den entsprechenden Reifen zugeordnet nach ETRTO |
| Bemerkungen Z1                      | 18) m?= ww. m8, m9, m12, m14 / m?a= m12a (I-Shift) / a?= ww. a5, a6                                       |



|                        |  |               |               |
|------------------------|--|---------------|---------------|
| <b>Bemerkungen Z3</b>  | 20) Trommeln: ALB auf A2, Druck p2= 7,50 bar; Scheiben: EBV und EPB, Druck p2= 8,50 bar                  |               |               |
| <b>Bemerkungen Z5</b>  | 23) a.W. Retarder, Kompressions-Motorbremse  |               |               |
| <b>Bemerkungen Z7</b>  | 31) HS 1/ww. 20579344, 20894953 + NS 1/3183953   | a) ab 88 dB/A | b) ab 91 dB/A |
| <b>Bemerkungen Z8</b>  | HS 1/ww. 20579344, 20894953 + NS 1/20564260  | ab 88         | ab 91         |
| <b>Bemerkungen Z9</b>  | HS 1/ww. 20579344, 20894953 + NS 1/20766755<br>89  | amu 89        | amu           |
| <b>Bemerkungen Z10</b> | HS 1/ww. 20579345, 20894954 + NS 1/20441700  | ac 82         | ac 83         |
| <b>Bemerkungen Z11</b> | HS 1/ww. 20579346, 20894955 + NS 1/20441700  | ac 83         | ac 85         |
| <b>Bemerkungen Z12</b> | HS 1/ww. 20579344, 20894953 ohne NS  | abh 85        | abh 87        |
| <b>Bemerkungen Z14</b> | 34) D9B380EC06B auf Motordatenschild; links seitlich an Elektronik-Steuergerät                           |               |               |
| <b>Bemerkungen Z15</b> | 35) Absorptionsblende hinter Kabine, Absorptionskapsel unter mech. Getriebe ausgenommen bei I-Shift      |               |               |
| <b>Bemerkungen Z17</b> | 36) Abdeckungen an Scheibenrädern erforderlich wenn Radbolzen- / bzw Radmutterenden über die Felge ragen |               |               |
| <b>Bemerkungen Z18</b> | 66) gemäss Angabe auf Herstellerschild; max. 70000kg   |               |               |
| <b>Bemerkungen Z20</b> | 68) Super Single Reifen (495/45R22.5) dürfen nur an Fahrzeugen montiert                                  |               |               |
| <b>Bemerkungen Z21</b> | werden, welche mit ESP (Electronic Stability Program) und TPM (Tyre                                      |               |               |
| <b>Bemerkungen Z22</b> | Pressure Monitoring System) ausgerüstet sind   |               |               |
| <b>Bemerkungen Z24</b> | 07/36/37/51) bei der Einzelabnahme festlegen/kontrollieren   |               |               |